

Et puis, pour l'alinéa 2, restez-en à la formule que le Conseil fédéral vous a implicitement soumise, c'est-à-dire le texte actuel, ce qui revient à dire que sur la deuxième partie il faut suivre la proposition Camponovo, alinéa 2, et la proposition Bortoluzzi, alinéa 2. Si M. le président nous faisait la grande grâce de voter alinéa par alinéa – ce qui me paraît sage compte tenu du caractère multipack que revêtent ces propositions –, je serais donc favorable à ne rien toucher à l'édifice du financement actuel – une telle transformation n'a pas sa place dans un arrêté urgent – et à suivre la minorité à l'alinéa 1bis, M. Camponovo, et pour l'alinéa 2 M. Camponovo encore et M. Bortoluzzi.

Cela étant, il est bien clair que je prends l'engagement, au nom du Conseil fédéral, de vous proposer de régler tout le financement de l'assurance-chômage dans le cadre de la révision qui se prépare pour l'hiver prochain à l'intention du Parlement.

Abs. 1bis – Al. 1bis

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Minderheit/Camponovo	85 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit	53 Stimmen

Abs. 2 – Al. 2

Abstimmung – Vote

Für den Antrag Bortoluzzi/Camponovo	77 Stimmen
Für den Antrag der Kommission	66 Stimmen

Ziff. II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. II

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Präsident: Hier müssen wir unsere Zustimmung unter dem Vorbehalt äussern, dass keine Differenzen bezüglich Dringlichkeitserklärung entstehen.

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes	120 Stimmen
Dagegen	2 Stimmen

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates

Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse gemäss Seite 1 der Botschaft

Proposition du Conseil fédéral

Classer les interventions parlementaires selon la page 1 du message

Angenommen – Adopté

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Präsident: Ich darf Frau Spoerry zu ihrem Geburtstag gratulieren. *(Beifall)* Des Sängers Höflichkeit schreibt mir vor, Ihnen nicht mitzuteilen, welchen sie feiert. *(Heiterkeit)* Ich gratuliere aber auch Herrn Steinegger und wünsche ihm alle Gute und viel Glück zum 50. Geburtstag. *(Beifall)*

92.3243

Postulat Carobbio
Arbeitslosenversicherung.
Schlechtwetterentschädigungen

Postulato Carobbio
Assicurazione disoccupazione.
Periodo massimo d'indennità
per intemperie

Postulat Carobbio
Assurance-chômage.
Indemnités pour intempéries

Diskussion – Discussion

Siehe Jahrgang 1992, Seite 2174 – Voir année 1992, page 2174

Allenspach: Ich äussere mich zu allen drei Vorstössen, die ich bekämpft habe (d. h. Postulat 92.3243 [Carobbio], Motion 92.3342 [Leuenberger Ernst] sowie Motion 92.3388 [Hafner Ursula]). Ich bekämpfe diese Vorstösse, weil die Vorbereitung zur ordentlichen Revision der Arbeitslosenversicherung nicht mit politischen Hypotheken belastet werden sollte. Die vorbereitende Kommission und auch die Verwaltung sollten das prüfen, was notwendig ist, und sie sollten das unvoreingenommen und nicht aufgrund von ganz spezifisch politischen Anweisungen tun. Es sollte ihnen nicht die Aufgabe erwachsen, gemäss diesem Vorstoss dieses und gemäss jenem Vorstoss jenes beschliessen zu müssen. Die Vorbereitung sollte frei sein von politischen Eckwerten.

Ich skizziere diese Vorstösse kurz:

Es geht um die Motion Hafner Ursula, welche die Anhebung der Taggelder-Bezugsberechtigung auf 500 Taggelder verlangt. Darüber haben wir diskutiert und negativ entschieden. In der gleichen Motion wird verlangt, dass Erziehungs- und Betreuungstätigkeiten als Beitragszeit angerechnet werden sollten. Auch darüber haben wir diskutiert und die Forderung abgelehnt. Schliesslich will die Motion erlauben, dass die berufliche Grundausbildung über die Arbeitslosenversicherung finanziert werden kann usw.

Die Schlechtwetterentschädigung sollte gemäss Postulat Carobbio ausgedehnt werden, damit noch mehr Leute Schlechtwetterentschädigung beziehen können.

Vorstösse stehen im Raum; von der Finanzierung wird nur wenig gesprochen. Eine Finanzierung wird allenfalls angestrebt durch die Erhöhung der Plafonds gemäss Motion Leuenberger Ernst. Die Erhöhung der Plafonds ist mit einer Sondersteuer für jene gleichzusetzen, die etwas mehr verdienen, und einer Lohnsteuer für die Unternehmen. Dass damit die Arbeit verteuert wird, darauf habe ich bereits hingewiesen.

Ich bin bereit, im Rahmen einer Gesamtrevision diese Fragen unvoreingenommen zu prüfen, allerdings ohne jede politische Hypothek. Wenn Herr Bundesrat Delamuraz erklärt – ich möchte ihn bitten, eine solche Erklärung abzugeben –, dass die Uebernahme dieser Vorstösse den Bundesrat nicht verpflichtet, diesen Anliegen in der Revision eine besondere Vordringlichkeit oder eine besondere Priorität einzuräumen, kann ich auf die Bekämpfung der Vorstösse verzichten, weil ich weiss, dass es Fragen sind, die geprüft werden müssen, aber nicht prioritär geprüft werden sollen.

M. Carobbio: Je peux être très bref. J'avais présenté un postulat qui demandait au Conseil fédéral de modifier la loi de manière à augmenter le nombre de périodes de décompte pouvant être prises en considération dans le cas des indemnités pour intempéries. Le Conseil fédéral était prêt à accepter mon postulat. Je n'avais donc rien à ajouter.

Aujourd'hui, je ne comprends pas l'opposition de M. Allenspach qui avait des raisons d'être avant, mais plus depuis la discussion de ce jour. En effet, ce que je demandais est en partie

réalisé – M. le conseiller fédéral pourra le préciser – à l'article 35 alinéa 2 de la loi qu'on vient de discuter. J'ajoute que ce conseil a voté contre la proposition de la minorité Allenspach de réduire de douze à six les périodes proposées par le Conseil fédéral.

Je me rallie donc entièrement, soit au Conseil fédéral, soit à votre décision. Je vous invite donc à ne pas suivre les arguments de M. Allenspach.

M. **Delamuraz**, conseiller fédéral: Je ne veux pas disputer du sexe des anges, nous n'aurions pas les compétences théologiques. Je veux simplement dire que si le Conseil fédéral a accepté ce postulat et qu'il continue de l'accepter, ce n'est pas nécessairement et a priori pour dire qu'il en appliquera toutes les indications et qu'il en réalisera toutes les consignes. Il accepte simplement d'examiner les propositions qui sont contenues dans ce postulat parce qu'il y a là certainement matière à discussion, matière à réflexion. Comme M. Carobbio l'a dit lui-même tout à l'heure, une partie peut-être même de ce postulat pourrait être considérée dans quelques jours, si le Conseil des Etats en est d'accord, comme accomplie et réalisée pour l'essentiel. Que nous ayons à inclure les réflexions de ce postulat dans la réflexion générale de l'été prochain qui aboutira à la proposition de révision de la LACI, cela me paraît intellectuellement utile et même nécessaire.

Dans ce sens, je ne me prononce pas sur des priorités qui n'existent point encore dans notre esprit et dans notre prévision. Je dis que ce postulat ne doit pas être tout simplement «shooté» parce que la matière qu'il concerne doit assurément être comprise dans la réflexion générale de la révision, dans cet esprit on ne peut plus libéral. Je suis convaincu que M. Allenspach retirera son opposition et qu'il nous permettra de réfléchir sur ce thème, et sur beaucoup d'autres d'ailleurs, qui doivent trouver leur place dans la réflexion générale du printemps et de l'été prochains au niveau du Conseil fédéral et des partenaires sociaux, à l'automne et surtout à l'hiver au niveau du Parlement.

C'est dans ce sens que je vous propose de transmettre ce postulat accepté par le Conseil fédéral.

Allenspach: Nach den Erklärungen von Herrn Bundesrat Delamuraz, dass es lediglich um eine Prüfung, nicht aber um eine prioritäre Behandlung dieser in den Vorstössen aufgeworfenen Fragen geht, kann ich meinen Ablehnungsantrag zu allen drei Vorstössen zurückziehen. Wir können sie diskussionslos überweisen.

Ueberwiesen – Transmis

92.3342

Motion Leuenberger Ernst
Aufhebung des Beitragsplafonds
in der Arbeitslosenversicherung
Assurance-chômage.
Suppression du plafonnement
des cotisations

Diskussion – Discussion

Siehe Jahrgang 1992, Seite 2740 – Voir année 1992, page 2740

Präsident: Herr Allenspach bekämpft den Vorstoss nicht mehr.

Ueberwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

92.3388

Motion Hafner Ursula
Verbesserung
der Arbeitslosenversicherung
Amélioration
de l'assurance-chômage

Diskussion – Discussion

Siehe Jahrgang 1992, Seite 2740 – Voir année 1992, page 2740

Präsident: Herr Allenspach bekämpft den Vorstoss nicht mehr.

Ueberwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

92.3444

Motion Goll
Gleiche Rechte für
arbeitslose Mütter
Egalité des droits pour les
mères de famille au chômage

Wortlaut der Motion vom 9. Oktober 1992

Der Bundesrat ist aufgefordert, die Vermittlungsfähigkeit gemäss Arbeitslosenversicherungsgesetz (Art. 15 Avig) so zu präzisieren, dass die Anspruchsberechtigung von Müttern kleiner Kinder nicht vom Nachweis eines Kinderbetreuungsplatzes abhängig gemacht werden kann.

Texte de la motion du 9 octobre 1992

Le Conseil fédéral est chargé de préciser la notion d'aptitude au placement dans la loi sur l'assurance-chômage (art. 15 LACI) de telle sorte que les mères d'enfants en bas âge ne puissent pas être contraintes de prouver qu'elles ont trouvé à qui confier la garde de leurs enfants pour avoir droit aux prestations.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Baumann, Bäumlín, Bodenmann, Bühlmann, Caspar-Hutter, Dormann, Eggenberger, Fankhauser, von Felten, Gardiol, Gonseth, Gross Andreas, Hafner Rudolf, Hafner Ursula, Haller, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Jaeger, Jöri, Ledergerber, Leemann, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Maeder, Marti Werner, Mauch Ursula, Meier Hans, Misteli, Rebeaud, Rechsteiner, Sieber, Steiger, Tschäppät Alexander, Vollmer, Weder Hansjürg, Züger, Zwiygart (38)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Nach bisheriger Praxis gelten stellensuchende Mütter mit Kindern nicht als vermittlungsfähig, wenn sie keinen Pflegeplatz für ihr Kind nachweisen können. Sie können somit ihnen zustehende Rechte nicht einfordern und haben keinen Anspruch auf die Leistungen der Arbeitslosenversicherung. Diese Praxis ist unhaltbar und kommt einer doppelten Diskriminierung gleich: Nicht nur steht kein ausreichendes Kinderbetreuungsangebot zur Verfügung, Frauen werden zusätzlich noch mit Leistungsentzug bestraft.

Postulat Carobbio Arbeitslosenversicherung. Schlechtwetterentschädigungen

Postulat Carobbio Assurance-chômage. Indemnités pour intempéries

Postulato Carobbio Assicurazione disoccupazione. Periodo massimo d'indennità per intemperie

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	06
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.3243
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.03.1993 - 14:30
Date	
Data	
Seite	167-168
Page	
Pagina	
Ref. No	20 022 351

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.